QURAN (POLISH)

41 - FussÃ½lat

1. Ha. Mim.

2. Objawienie od Milosiernego, Litosciwego.

3. Ksiega, ktÃ³rej znaki sa wyjasnione, jako Koran arabski, dla ludzi, ktÃ³rzy posiadaja wiedze

4. - zwiastun radosnej wiesci i ostrzezenie. Lecz wiekszosc z nich sie odwrÃ³cila; oni nie sluchaja.

5. Powiedzieli: "Nasze serca sa zasloniete, oddzielone od tego, do czego wzywasz; w naszych uszach jest gluchota, a miedzy nami i toba jest przegroda. Dzialaj wiec, i my dzialamy!"

6. Powiedz: "Ja jestem tylko smiertelnikiem, tak jak wy. Zostalo mi objawione, ze BÃ³g wasz jest Bogiem Jedynym. Idzcie wiec prosto ku Niemu i proscie Go o przebaczenie! I biada balwochwalcom,

7. ktÃ³rzy nie daja jalmuzny i ktÃ³rzy nie wierza w zycie ostateczne!

8. Zaprawde, tych, ktÃ³rzy wierza i ktÃ³rzy pelnia dobre dziela - czeka nagroda nieustanna!"

9. Powiedz: "Czy nie wierzycie w Tego, ktÃ³ry stworzyl ziemie w ciagu dwÃ³ch dni, i wynajdujecie Jemu rÃ³wnych? To jest Pan swiatÃ³w!"

10. On umiescil na niej solidnie stojace, wznoszace sie nad nia, i poblogoslawil ja. Porozdzielal na niej srodki zywnosci w ciagu czterech dni, rÃ³wno dla wszystkich proszacych.

11. Potem zwrÃ³cil sie ku niebu - ono bylo wtedy dymem - i powiedzial jemu i ziemi: "Przychodzcie dobrowolnie lub wbrew woli!" One powiedzialy: "Przychodzimy posluszne."

12. I On ustanowil siedem niebios, w dwa dni, i objawil kazdemu niebu jego zasady. I ozdobilismy niebo najblizsze lampami - takze dla ochrony. Takie jest ustanowienie Poteznego, Wszechwiedzacego!

13. A jesli oni sie odwrÃ³ca, to powiedz: "Ostrzegam was przed piorunem podobnym do pioruna ludu Ad i Samud."

14. Kiedy przyszli do nich poslancy z jednej i z drugiej strony: "Nie czcijcie nikogo oprÃ³cz Boga!", oni powiedzieli: "Jesliby zechcial nasz Pan, to zeslalby aniolÃ³w; lecz my nie wierzymy w poslannictwo, z ktÃ³rym wy zostaliscie poslani."

15. A jesli chodzi o lud Ad, to oni bezprawnie wbili sie w dume na ziemi i powiedzieli: "KtÃ³z ma wiecej od nas sily?" Czyz oni nie widzieli, ze BÃ³g, ktÃ³ry ich stworzyl, ma potezniejsza od nich moc? I oni odrzucali Nasze znaki.

16. Wyslalismy wiec przeciwko nim wiatr wyjacy w owe dni nieszczesne, azeby dac im zakosztowac kary hanbiacej w zyciu na tym swiecie. Ale, zaprawde, kara w zyciu ostatecznym jest bardziej hanbiaca; a oni nie beda wspomozeni!

17. A jesli chodzi o lud Samud, to prowadzilismy ich droga prosta, lecz oni woleli slepote zamiast drogi prostej. Dosiegnal ich wiec grom kary ponizajacej za to, co oni czynili.

18. A uratowalismy tych; ktÃ³rzy uwierzyli i byli bogobojni. `

19. W Dniu, kiedy wrogowie Boga stana przed ogniem, zostana podzieleni.

20. A kiedy przybliza sie do niego, ich sluch, spojrzenie i skÃ³ra beda swiadczyc przeciwko nim z powodu tego, co czynili.

21. I beda mÃ³wili swojej skÃ³rze: "Dlaczego swiadczysz przeciwko nam?" One powiedza: "BÃ³g dal nam mowe, albowiem dal mowe wszelkiej rzeczy; On was stworzyl po raz pierwszy i wy do Niego zostaniecie sprowadzeni."

22. I nie mogliscie sie ukryc, zeby Wasz sluch, spojrzenia i skÃ³ry nie swiadczyly przeciwko wam. Lecz sadziliscie, ze BÃ³g niewiele wie z tego, co czynicie.

23. Oto wasze mniemanie, ktÃ³re mieliscie o waszym Panu - ono was zgubilo. I znalezliscie sie miedzy tymi, ktÃ³rzy poniesli strate.

24. Jesli oni nawet okaza cierpliwosc, to i tak ogien bedzie ich miejscem schronienia; a jesli beda prosic o laske, to i tak nie znajda sie wsrÃ³d tych, ktÃ³rzy doznaja laski.

25. I przydzielilismy im wspÃ³ltowarzyszy,* ktÃ³rzy im upiekszyli to, co jest przed nimi i co jest za nimi. I ziscilo sie na nich slowo o narodach, ktÃ³re juz dawno przeminely - sposrÃ³d dzinnÃ³w i ludzi. Zaprawde, oni sie znajda wsrÃ³d ponoszacych strate!

26. Powiedzieli ci, ktÃ³rzy nie uwierzyli: "Nie sluchajcie tego Koranu i mÃ³wcie o nim puste slowa! Byc moze, zwyciezycie!"

27. My na pewno damy zakosztowac tym, ktÃ³rzy nie wierza, kary strasznej; My zaplacimy im czyms gorszym niz to, co oni czynili.

28. Taka jest zaplata dla wrogÃ³w Boga - ogien! Dla nich bedzie tam siedziba wiecznosci jako zaplata za to, iz oni odrzucali Nasze znaki.

29. Powiedzieli ci, ktÃ³rzy nie uwierzyli: "Panie nasz! Pokaz nam tych sposrÃ³d dzinnÃ³w i ludzi, ktÃ³rzy nas sprowadzili z drogi na manowce. My ich umiescimy pod naszymi nogami, aby sie znalezli wsrÃ³d najpodlejszych."

30. Zaprawde, na tych, ktÃ³rzy powiedzieli: "Pan nasz - to BÃ³g!", i potem poszli prosto - zstapia aniolowie: "Nie obawiajcie sie i nie smuccie! Cieszcie sie Ogrodem, ktÃ³ry wam zostal obiecany!

31. My jestesmy waszymi opiekunami w zyciu na tym swiecie i w zyciu ostatecznym. Dla was bedzie tam to, czego zapragna wasze dusze; i dla was bedzie tam to, o co wy poprosicie

32. - jako goscinne przyjecie od Przebaczajacego, Litosciwego."

33. A ktÃ³z wypowiada piekniejsze slowa anizeli ten, kto modli sie do Boga i kto spelnia dobre dzielo, mÃ³wiac: "Zaprawde, jestem miedzy tymi, ktÃ³rzy sie calkowicie poddali!"

34. Dobry czyn i zly czyn nie sa rÃ³wne. Odsuwaj wiec gorszy czyn tym, co jest lepsze. Wtedy ten, ktÃ³ry jest tobie wrogiem, bedzie jak bliski przyjaciel.

35. Lecz tego nie dano nikomu innemu, jak tylko tym, ktÃ³rzy sa cierpliwi; nie bedzie to dane nikomu innemu, tylko tym, ktÃ³rzy maja wielkie szczescie.

36. A jesli szatan bedzie cie kusil, to szukaj ucieczki u Boga. Zaprawde, On jest Slyszacy, Wszechwiedzacy!

37. WsrÃ³d Jego znakÃ³w sa: noc i dzien, slonce i ksiezyc. Nie wybijajcie poklonÃ³w ani sloncu, ani ksiezycowi! Wybijajcie poklony przed Bogiem, ktÃ³ry je stworzyl - jesli Jego czcicie!

38. Oni wbijaja sie w pyche, natomiast ci, ktÃ³rzy sa u twego Pana, wyslawiaja Go noca i dniem i nie ustaja.

39. WsrÃ³d Jego znakÃ³w jest to, iz widzisz ziemie pokorna; a kiedy My zsylamy na nia wode, to ona sie wzburza i nabrzmiewa. Zaprawde, Ten, ktÃ³ry ja ozywia, bedzie z pewnoscia ozywicielem zmarlych! On jest nad kazda rzecza wszechwladny!

40. Zaprawde, ci, ktÃ³rzy nie uznaja Naszych znakÃ³w, nie ukryja sie przed Nami! Czyz ten, ktÃ³ry bedzie wrzucony w ogien, jest lepszy od tego, ktÃ³ry przychodzi bezpieczny w Dniu Zmartwychwstania? RÃ³bcie, co chcecie, On widzi dobrze, co czynicie.

41. Zaprawde, ci, ktÃ³rzy nie wierza w napomnienie, kiedy ono do nich przychodzi... - a przeciez to jest Ksiega wspaniala!

42. Nie przenika do niej falsz z zadnej strony. To jest objawienie pochodzace od madrego, godnego chwaly!

43. Powiedziano ci tylko to, co juz powiedziano poslancom przed toba. Zaprawde, twÃ³j Pan jest wladca przebaczenia i wladca kary bolesnej!

44. A jeslibysmy go uczynili Koranem w jezyku wam obcym, to oni by powiedzieli: "Dlaczego jego znaki nie zostaly wyjasnione? Dlaczego obcy, skoro jest arabski?"* Powiedz: "Dla tych, ktÃ³rzy wierza, on jest droga prosta i uzdrowieniem; ci zas, ktÃ³rzy nie wierza, maja w swoich uszach gluchote i dotknieci sa slepota; sa wzywani z dalekiego miejsca."

45. Dalismy juz Ksiege Mojzeszowi, lecz ona byla przedmiotem sporu; i jesliby nie slowo, ktÃ³re wyszlo juz wczesniej od twego Pana, to sami rozstrzygneliby sprawe miedzy soba. Zaprawde, oni sa wzgledem niej w glebokim zwatpieniu.

46. Ten, kto czyni dobro, czyni dla siebie samego; a ten, kto czyni zlo, czyni przeciwko sobie. TwÃ³j Pan nie jest niesprawiedliwy dla Swoich slug!

47. Do Niego sprowadza sie wiedza o Godzinie. Zaden owoc nie wychodzi ze swej otoczki i zadna istota zenska nie nosi i nie sklada - jak tylko za Jego wiedza. A w tym Dniu, kiedy On do nich zawola: "Gdzie sa moi wspÃ³ltowarzysze?" - oni powiedza: "Obwieszczamy Tobie, iz wsrÃ³d nas nie ma na to zadnego swiadka!"

48. I odsunie sie od nich to, czego przedtem wzywali, i pomysla sobie, ze nie ma dla nich zadnego miejsca schronienia.

49. Czlowiek nie zmeczy sie modlitwa o dobro; a jesli go dotknie nieszczescie, to jest zrozpaczony, przygnebiony.

50. A kiedy my damy mu zakosztowac milosierdzia pochodzacego od Nas, po nieszczesciu, jakie go dotknelo, on z pewnoscia powie: "To mi sie nalezy i nie sadze, ze nadejdzie Godzina. A jesli zostane sprowadzony do mego Pana, to, zaprawde, otrzymam najpiekniejsza nagrode!" My wtedy zapewne obwiescimy tym, ktÃ³rzy nie uwierzyli, to, co uczynili; i damy im bez watpienia zakosztowac surowej kary!

51. Kiedy obdarzamy czlowieka dobrodziejstwami, on sie odwraca i oddala; a kiedy dotyka go zlo, on wtedy jest pelen dlugiej modlitwy.

52. Powiedz: "CÃ³z wy myslicie? Jesli to pochodzi od Boga, a potem wy nie mierzycie, to czy nie bladzicie bardziej niz ten, kto jest w glebokim odszczepienstwie?"

53. Niebawem pokazemy im Nasze znaki na horyzontach i w nich samych, az w koncu stanie sie dla nich jasne, ze to jest prawda. Czyz nie jest wystarczajace, jesli chodzi o twojego Pana, ze On jest swiadkiem kazdej rzeczy?

54. Czy oni jeszcze watpia w spotkanie ze swoim Panem? Czy On nie obejmuje kazdej rzeczy?